

# Valparaíso literario

por ANDRÉS SABELLA

Valparaíso es Literario: en cada una de sus ventanas se abre una posibilidad de aventura. Sus coros en equilibrio, de vacío a vacío; sus callejuelas, en las que aún parece cañizar 1923; sus bares; sus esquinas donde es posible toparse, muchas veces, con la sorpresa, naturalmente, inclinar a sus gentes al ejercicio de las letras y de los colores. Siempre fue puerto de poetas. Su tradición se renueva, constantemente, con las publicaciones de la Sociedad de Escritores de Valparaíso y con las de la revista "Coral", sin aludir a otros variados movimientos que mantienen "al puerto" en constante valvula de iluminación.

Hernán Páez, un distinguido maestro universitario chileno, fallecido en Copiapó, profesor para doce de nuestra juventud atacameña, publicó una antología necesaria: la de "Cientistas Contemporáneos de Estados Unidos", (Ediciones "Océano", de la Sociedad de Escritores de Valparaíso), que reúne a trece escritores, perteneciente de O'Henry, (1862-1910), a Truman Capote, (1924), considerado, actualmente, como el novelista de más pulido en la Unión, por su novela "A Sangre Fría". Son anécdotas de vida las que, aquí, asoman en literatura: una

literatura excepcional por su dinamismo, por su lenguaje directo y por esa ruda ternura que entra por debajo de sus párrafos más hondos.

Al espíritu selectivo de Páez, agreguemos la precisión de las notas biográficas que preceden a los cuentos y, sobre todo, a su versión de éstos, segura y justa, sin caer en la ligereza en que tan frecuentemente caen algunas suramericanas: la de intertar en las textas expresiones locales que lejos de traducir cabalmente, lo desfiguran con torpe linta cartonera. Los cuentos de William Saroyan, de J. D. Salinger y de Canute显得 más de una lectura, por la riqueza de sus matices. Un nuevo éxito atrae a su historia el profesor Páez, autor de los conocidísimos "The School Reader", que enaltecen seis libros al servicio de nuestra infancia.

Ricardo Hurtado, Presidente de los escritores portorriqueños envía "La Nieva en la Llama", Romanos de la Tierra Austral aumentando los fueros creadores que se han celebrado a sus producciones anteriores. El romance pasó a Hurtado, con todas sus bellezas, dones y delicadezas. Díjase que el poeta dispone, con larguezas, de la exacta pulsación de estos versos, que, mal llevados,

vulgarizan, fatalmente, cualquier tema. En estos romances de Hurtado, dramatizados por un paisaje que desgarra, pone, allá, hasta "el cielo forja pañales". La situación temática y la resolución potigüe conjugar, generalmente, sus canales, logrando octosilbos plenos. Las imágenes transcurren con visión frescura, sin tristes de oído, gratas y luminosas, demostrando el poderío del que concibió enteramente el secreto difícil de cosa hacer:

".., la calle del hielo y  
! nieve  
es cambia de alabastro  
y cristal que va a esfumarse  
detrás de un morto cerezo".

Si hubiera sido pintor, Hurtado cultivaría, qué duda cabe, la acuarela, aseverando todas las bellezas del material. En sus romances vive una persistente nota nostálgica. ("soñando estaremos siempre en retornar a su tierra"), testimonio enmudecido por el verso, de un amor de hombre errante a una tierra de fines y confines: estos romances vigorizan con nuevas fuerzas, su rica literaria. Ya no canta solo en el día del Austra, su poeta capital, nuestro admirado Marino Muñoz Lasso. A su voz se une, victoriosa, la de Ricardo Hurtado, lealmente adherentado a los hechizos magallánicos.

## Valparaíso literario [artículo] Andrés Sabella.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Sabella, Andrés, 1912-1989

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1968

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Valparaíso literario [artículo] Andrés Sabella.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)